

^{getragener catalla} ^{deae} ^{neglectam} ^{epithetando lachryalia}
M aura pudicitiae uiderem cum praeverti aram celebrant
^{intemplo pudicitiae} ^{uxtra aram} ^{sic obripit urina solunt}
H oc tibi hic ponunt lecticas micturiunt hic
^{filatru} ^{putant} ^{quas vulgo modernas dicimus teutisce scefolon} ^{suspendant aurea}
I ffigiemq; deae longis siphonibus implex
^{mutat} ^{se ascendunt & assunt} ^{p nocte} ^{conspicunt uelut ne agitant} ^{effigiem deae}
I nq; uices equitant adlunata teste mouentur
^{omni} ^{Transcundo uidelicet domum pudicitiae habundantem auro catallis urina}
I nde domos abeunt tunc alcas luce reuersa

Tafel 33: Codex mit Texten von Horaz, Persius, Iuvenal und Terenz aus Echternach, 11. Jh. Glosse zu *siphonibus*
 (3. Zeile): *quas vulgo modernas dicimus teutisce scefolon* (Cod. Paris B.N. lat. 9345).

W. Haubrichs, Volkssprache u. Volkssprachige Lit.en. im Lotharing.
 Zw.reich (9.-11.Jh.), in: H.-W. Hermann / R. Schneider, Lotharingia
 (1995)

B10gr
 7\$108

LSI:H

BEGLE